



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.6/2002/9  
12 September 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по статистике транспорта  
(Пятьдесят третья сессия, 25-27 ноября 2002 года,  
пункт 9 повестки дня)

ЭДИФАКТ ООН И ДРУГИЕ РАЗРАБОТКИ В ОБЛАСТИ ЭЛЕКТРОННОГО  
ОБМЕНА ДАННЫМИ (ЭОД)

Использование ЭОД: стандарт CSV для передачи данных о грузовом  
автомобильном транспорте Статистическому управлению Дании

Передано правительством Дании

Примечание: в связи с интересом Рабочей группы к получению информации о развитии событий, относящихся к электронному обмену данными ЭДИФАКТ ООН в области транспорта, Председатель Рабочей группы подготовил документ об опыте Дании в использовании ЭОД в статистике транспорта. Этот документ приводится ниже.

\* \* \* \*

## **1. История вопроса**

### Сотрудничество с изготовителями программного обеспечения

В сотрудничестве с производителями программного обеспечения E.HJ. ESC, TransSoft ApS, EDB Gruppen A/S and Logodan A/S Статистическое управление Дании подготовило стандарт для передачи в Статистическое управление Дании данных, требующихся для регулярных обследований перевозок грузов грузовым транспортом, зарегистрированным в Дании. Разработанный стандарт используется для учета перевозок грузов как в национальных, так и международных транспортных потоках.

Главная цель этого стандарта состоит в облегчении нагрузки на компании, занимающиеся грузовыми транспортными перевозками и т.д., в связи с подготовкой регулярной отчетности для Статистического управления Дании по дорожным перевозкам грузов.

В процессе подготовки рассматривалось использование стандарта ЭДИФАКТ, основанного на RDRMES (передача исходных данных), а также использование XML. Однако сектор транспорта считал использование файлов CSV (файлы, разделенные запятой) более приемлемым для передачи данных Статистическому управлению Дании.

## **2. Статистические данные**

Данные о дорожной перевозке грузов подбираются согласно Закону о статистических данных Дании. Статистические данные соответствуют требованиям Предписания Совета (ЕС) № 1172/98 о статистической отчетности по дорожной перевозке грузов.

### Обзор данных о национальном транспорте

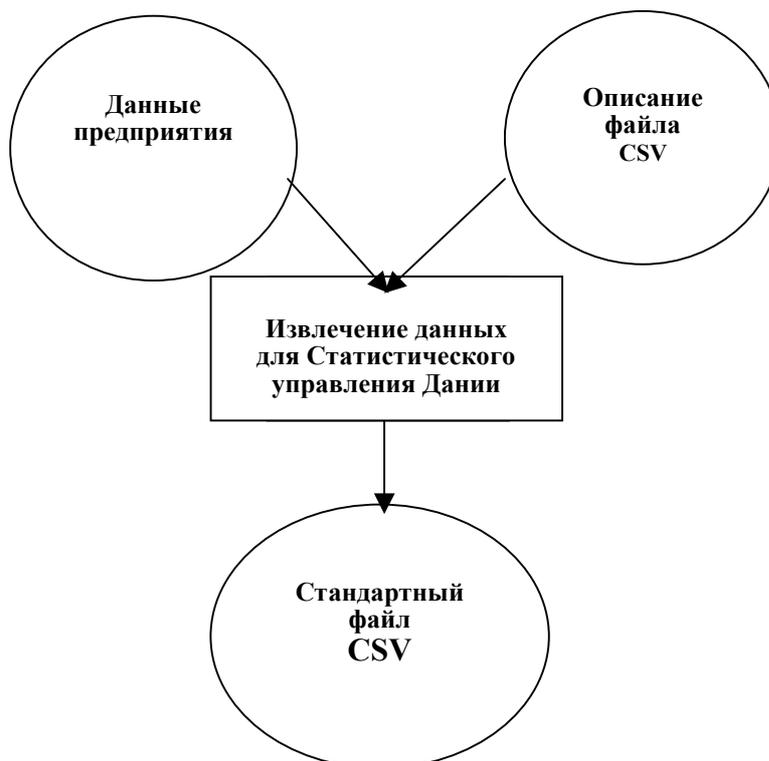
С июля 1979 года Статистическое управление Дании ежеквартально проводит сбор данных по национальной перевозке грузов автомобильным транспортом, зарегистрированным в Дании. Национальные перевозки охватывают перевозимые грузы, погрузка и выгрузка которых осуществляется в Дании. Статистика основана на выборочном обследовании с охватом 3 500 автомобилей в год из общего числа порядка 40 000 автомобилей с предельно допустимым весом свыше 6 тонн. По каждому отобранному автомобилю требуется представление информации о рейсах, совершенных в течение недели.

### Обследование международного транспорта

Начиная с 1993 года Статистическое управление Дании ежеквартально собирает данные о международных перевозках грузов автомобильным транспортом, зарегистрированным в Дании. Международные перевозки включают в себя грузы, охваченные перевозками между Данией и другой страной, перевозками между двумя другими странами (взаимная торговля) или перевозками в пределах другой страны (каботажные перевозки). Статистика основана на выборочном обследовании с охватом около 700 предприятий в квартал из общего числа 1 600 предприятий, участвующих в международных дорожных перевозках своими собственными транспортными средствами, арендуемыми транспортными средствами или за вознаграждение. Отобранным для обследования предприятиям направляются запросы о представлении отчетности, содержащей информацию о международных рейсах автомобильного транспорта, выезжавшего из страны в течение определенного периода времени продолжительностью в 3-7 дней в зависимости от размеров предприятия. Малые предприятия в среднем отчитываются один раз в год, средние предприятия отчитываются дважды в год и более, а крупные предприятия, эксплуатирующие по меньшей мере 10 автомобилей, отчитываются в течение года ежеквартально.

### 3. Структура системы

Ниже приводится структура системы данных. Данные, относящиеся к статистической отчетности, извлекаются из базы данных компании, занимающейся грузовыми перевозками, и вводятся в стандартный файл CSV. Файл CSV кодируется и представляется в Статистическое управление Дании в виде приложения к отправлению, посылаемому по электронной почте.



#### 4. Отчетный период и т.д.

Ожидается, что предприятие представляет сведения, относящиеся ко всем национальным и/или международным рейсам, которые были сделаны за определенный период, охваченный обзором. Направление данных с использованием файла CSV должно быть согласовано со Статистическим управлением Дании.

#### 5. Название файла

Название файла стандартизировано как: *Рууттmmmmmmmmmm*, где

- *mmmmmmmm* – номер, присвоенный местному предприятию (SE-nr)
- *Руутт* – период времени, охваченный отчетом
- *Р* – единица времени: *U* – неделя; *M* – месяц
- *уу* – указание года, например "02" означает 2002 год
- *mm* – указание месяца или неповторяющаяся цифра, обозначающая определенную неделю согласно датскому стандарту, например "04" означает апрель, а 14 означает первую неделю в апреле 2002 года.

#### 6. Описание файла CSV

Файл CSV состоит из набора строк по каждому рейсу. Одиночный рейс описывается с использованием трех различных типов строк, содержащих сведения о транспортном средстве, перевезенных грузах и маршруте. Файл может использоваться для национальных и/или международных перевозок. Поля в строке отделяются точкой с запятой в качестве разделительной линии между участками. В отчетности по каждой поездке используется:

- одна строка (тип строки = 1) содержит данные о респонденте и транспортном средстве
- одна строка или более (тип строки = 2) с содержанием сведений о партии груза. Под определение партии подпадают грузы, погрузка и разгрузка которых происходила в одном месте. Грузы, перевезенные рейсами с большим числом мест разгрузки из какого-либо центра погрузки или рейсами с большим числом

мест погрузки и с доставкой в одно место выгрузки, могут рассматриваться как принадлежащие к одной партии

- одна или более строк (тип строки = 3), каждая из которых содержит сведения об остановке в ходе рейса с целью погрузки, выгрузки и т.д.

Строки, относящиеся к поездке, включаются в отчетность вместе в возрастающем порядке по типу строки.

Файл CSV подробно описан в Приложении 1.

Списки кодов приведены в Приложении 2 - Приложении 4.

В Приложении 5 приводятся примеры файлов CSV.

## **7. Кодирование**

Данные кодируются с использованием "цифровой подписи". В переходный период до передачи "цифровой подписи" данные могут представляться в Статистическое управление Дании в некодированном формате под ответственность самого предприятия.

**Приложение 1. Файлы CSV для дорожной перевозки грузов  
датским автомобильным транспортом**

**Тип строки 1. Данные о предприятии и транспортном средстве и т.д.**

Поле	Формат	Макс. поз.	Описание поля
Тип строки	N	1	= "1".
Вариант	N	2	Цифровое обозначение варианта стандарта, например "01".
Тип перевозки	AN	3	= "IVG" означает международные перевозки, т.е. перевозки с погрузкой и/или выгрузкой за границей, включая связанные с перевозками порожние рейсы. = "NVG" означает национальные перевозки (например, перевозки с погрузкой и разгрузкой в Дании, включая связанные с перевозками порожние рейсы).
№ CVR отправителя	N	8	Номер, присвоенный предприятию отправителя. Отправитель может не являться респондентом, если респондент является субподрядчиком.
№ SE респондента	N	8	Номер, присвоенный предприятию респондента (номер НДС). Используется для идентификации предприятия. Предприятие может пользоваться несколькими номерами SE. Номер, который будет использоваться, согласуется со Статистическим управлением Дании.
Номер на номерном знаке транспортного средства	AN	7	Регистрационный номер на номерном знаке транспортного средства. Только транспортные средства, находящиеся в собственности, или арендуемые транспортные средства, зарегистрированные в Дании.

Поле	Формат	Макс. поз.	Описание поля
Грузовой автомобиль/трактор			Эти три поля заполняются в соответствии с регистрационным удостоверением транспортного средства. Общий вес и грузоподъемность должны указываться в отчетности в килограммах.
- Оси	N	1	
- Общий допустимый вес	N	5	
- Грузоподъемность	N	5	Грузоподъемность = общий допустимый вес – вес собственно транспортного средства.
Прицеп или полуприцеп			Если использовалось более одного прицепа или полуприцепа, в отчетности указывается тот, который использовался чаще других.
- Оси	N	1	
- Общий допустимый вес	N	5	Эти три поля заполняются данными, указанными в регистрационном удостоверении транспортного средства.
- Грузоподъемность	N	5	Общий вес и грузоподъемность должны указываться в отчетности в килограммах. Грузоподъемность = общий допустимый вес – вес собственно транспортного средства.
День начала рейса	N	8	<b>Для международных перевозок:</b> День, указанный в отчетности, является днем отправления из места первой погрузки в Дании (в случае порожнего рейса: место последней разгрузки в Дании или база транспортного средства). Примечание: день выезда в рейс может отличаться от дня погрузки. <b>Для национальных перевозок:</b> Дата начала недели, за которую представляется отчетность. Формат даты: cсуymmdd
День окончания рейса	N	8	<b>Для международных перевозок:</b> В отчетности указывается день прибытия на место последней разгрузки в Дании (в случае порожнего рейса: место первой погрузки в Дании или база транспортного средства). <b>Для национальных перевозок:</b> Дата окончания недели, за которую представляется отчетность. Рейс в рамках национальных перевозок

Поле	Формат	Макс. поз.	Описание поля
			обычно имеет продолжительность только в один день. Формат данных: cсууммdd

AN = буквенно-цифровое поле, N = цифровое поле

### Тип строки 2. Данные о грузах

Поле	Формат	Макс. поз.	Описание поля
Тип строки	N	1	= "2"
Номер партии груза	N	8	В отчетности указывается номер для идентификации, например номер заказа. Грузы, которые перевозятся рейсами с большим числом разгрузок при следовании от места основной погрузки или рейсами с большим числом погрузок при следовании в место основной разгрузки, могут рассматриваться как входящие в одну партию груза. В этом случае используется один и тот же номер груза для всех партий загружаемых/разгружаемых грузов.
Тип грузов	A	30	Текстовое описание перевозимых грузов. <i>Заполнение этого поля не является обязательным.</i>
Вид грузов	N	2	Отчетность по виду грузов представляется в соответствии с классификацией, которая дана в Приложении 2. Если партия состоит из грузов более чем одного вида и на один вид приходится более 66% веса партии, то в отчетности указывается код этого вида. Или же используется код "27". Грузы, не поддающиеся идентификации, проходят под кодом "35".
Опасные грузы	N	2	Если в партии груза содержатся опасные грузы, то в отчетности указывается вид опасных грузов согласно приложению 3. Десятые доли опускаются. Вида 4.1 ДОПОГ отражается в отчетности как "41".

Поле	Формат	Макс. поз.	Описание поля
Вес грузов	N	5	Вес партии груза указывается в отчетности в кг. Вес включает в себя общий вес грузов с упаковкой и тарированный вес контейнеров, съемных кузовов, поддонов и т.д.
Категория груза	N	1	В отчетности указывается, как: "1" для контейнера/съемного кузова; "0" для других типов груза.
Крупногабаритный груз	N	1	Груз, характер которого не позволяет полностью использовать грузоподъемность (возможность загрузки по весу) транспортного средства, даже если транспортное средство считается полностью загруженным. В отчетности указывается: "1" в случае крупногабаритных грузов; "0" в случае других грузов.

### Тип строки 3. Данные о маршруте

Поле	Формат	Макс. поз.	Описание поля
Тип строки	N	1	= "3"
Код страны	AN	2	Используются коды ИСО 3166. Коды для отдельных европейских стран даны в приложении 4.
Почтовый индекс	AN	15	Почтовый индекс
Город	AN	30	Место погрузки, место разгрузки, место начала и место окончания рейса отражаются в отчетности по названию места в привязке к почтовому индексу или по названию ближайшего города.
Данные о километраже	N	7	Километраж пробега (например, по самописцу пройденного пути в милях) по прибытии в место остановки по маршруту; указывается в отчетности в километрах без десятых долей.
Код вида деятельности	A	2	В отчетности указывается соответствующий вид деятельности при остановке на маршруте. Если разгрузка и погрузка происходили в одном месте (городе), то по каждому отдельному виду деятельности заполняется 1 строка.

Поле	Формат	Макс. поз.	Описание поля
			<p>Должны использоваться следующие коды вида деятельности:</p> <p>A = разгрузка</p> <p>AD = выгрузка части партии груза</p> <p>P = погрузка</p> <p>PD = погрузка части партии груза</p> <p>S = начало рейса до погрузки (например, в месте расположения базы)</p> <p>Z = конец рейса без разгрузки (например, в месте расположения базы).</p> <p>Коды "S" или "Z" могут быть использованы лишь один раз за поездку туда и обратно.</p>
Номер партии груза	AN	16	<p>В отчетности указывается идентификационный номер, например номер заказа.</p> <p>Грузы, которые перевозятся рейсами с большим числом разгрузок при следовании от места основной погрузки или рейсами с большим числом погрузок при следовании в место основной разгрузки, могут рассматриваться как входящие в одну партию груза. В этом случае для всех погруженных/разгруженных грузов используется один номер партии груза.</p> <p>Поле остается пустым, если код вида деятельности = "S" или "Z".</p>
Вес части груза	N	5	<p>В отчетности вес указывается в килограммах погруженной или разгруженной части партии груза.</p> <p>Это относится только к грузам, транспортируемым рейсами с большим числом разгрузок от места основной погрузки или в рейсах с большим числом погрузок груза к месту основной разгрузки, если грузы рассматриваются как относящиеся к одной и той же партии.</p>

## Приложение 2 - Приложение 4: Опущены

### Приложение 5. Примеры файлов CSV

#### Пример 1. Международные перевозки

Дорожный тягач в сцепке с полуприцепом отправляется с предприятия в Эбельтофте, следует в Орхус, Колдинг ог Падборг для погрузки 3 частей партии груза, которые выгружаются в Гамбурге (часть 2) и Бремене (часть 1 и часть 3). В Бремене грузы загружаются для следования в Неймеген. Из Неймегена транспортное средство следует порожняком до Эншеде, где груз загружается для следования в Вейле. Из Вейле транспортное средство возвращается порожняком в Эбельтофт.

Представляется файл CSV:

```
1;01;IVG;88888888;12345678;AB12345;2;17000;10500;3;34000;25300;20010708;20010710;
2;PQ12345;Стюкгодс;27;;10000;0;0;
2;PQ12346;Стюкгодс;27;;5000;0;0;
2;PQ12347;Стюкгодс;27;;5000;0;0;
2;PQ12348;Кемикалиер;20;41;15000;0;0;
2;PQ12349;Маскиндеде;32;;8000;0;0;
3;IVG;DK;;8400;Эбельтофт;300000;S;;;
3; DK;8000;Орхус С;300042;P;PQ12345;;
3; DK;6000;Колдинг;300140;P;PQ12346;;
3; DE;6330;Падборг;300180;P;PQ12347;;
3; DE;21129;Гамбург;300370;A;PQ12346;;
3; DE;28195;Бремен;300455;A;PQ12345;;
3; DE;28195;Бремен;300455;A;PQ12347;;
3; DE;28195;Бремен;300455;P;PQ12348;;
3; NL;6522;Неймеген;300765;A;PQ12348;;
3; NL;7511;Эншеде;300870;P;PQ12349;;
3; DK;7100;Вейле;301440;A;PQ12349;;
3; DK;8400;Эбельтофт;301555;Z;;;
```

#### Пример 2. Национальные перевозки. Сбор молока с сельскохозяйственных наделов

Транспортные средства следуют из Роскилде через Хиллерёд и обратно в Роскилде, производя погрузку по пути следования. Общий вес партии груза неизвестен с начала рейса, но может быть установлен по загрузкам частей партии.

Представляется файл CSV:

1;01;NVG;99999999;13456789;BC12345;2;17000;10500;3;34000;25300;20010708;20010708;  
2;M123;Мелк;30;;11500;0;0;  
3;DK;4000;Роскилде;120001;S;;;  
3;DK;4040;Юллинге;120015;PD;M123;3500;  
3;DK;3550;Слангеруп;120031;PD;M123;1500;  
3;DK;3400;Хиллерёд;120045;PD;M123;1200;  
3;DK;3400;Хиллерёд;120048;PD;M123;1800;  
3;DK;3400;Хиллерёд;120055;PD;M123;800;  
3;DK;4000;Роскилде;120085;PD;M123;1400;  
3;DK;4000;Роскилде;120090;PD;M123;1300;  
3;DK;4000;Роскилде;120111;A;M123;;

### **Пример 3: Национальные перевозки. Транспортное средство развозит мазут**

Мазут загружается в Хельсингёре и разгружается у нескольких жилых домов в Фреденсборге. Затем транспортное средство возвращается в Хельсингёр. Топливо, которое транспортировалось и разгружалось, считается разгруженным в конце рейса.

Представляется файл CSV:

1;01;NVG;99999999;13456789;BC12345;2;17000;10500;3;34000;25300;20010708;20010708;  
2;M123;Фюрингсолие;12;;25000;30;0;  
3;DK;3000;Хельсингёр;120000;P;BP345;;  
3;DK;3440;Фреденсборг;120015;AD;BP345;1900;  
3;DK;3440;Фреденсборг;120016;AD;BP345;2000;  
3;DK;3440;Фреденсборг;120017;AD;BP345;1800;  
3;DK;3440;Фреденсборг;120018;AD;BP345;2200;  
3;DK;3440;Фреденсборг;120019;AD;BP345;2100;  
3;DK;3440;Фреденсборг;120020;AD;BP345;2000;  
3;DK;3440;Фреденсборг;120021;AD;BP345;2200;  
3;DK;3440;Фреденсборг;120022;AD;BP345;2000;  
3;DK;3440;Фреденсборг;120023;AD;BP345;1800;  
3;DK;3440;Фреденсборг;120034;AD;BP345;1700;  
3;DK;4000;Хельсингёр;120046;AD;BP345;5300;

-----